

Di che si tratta?

I Servizi giovani italiano, tedesco e ladino della Provincia autonoma di Bolzano organizzano un soggiorno diretto allo scambio interculturale fra l'Italia e il Marocco con lo scopo di conoscere e condividere gli aspetti della vita quotidiana di giovani marocchini nel loro tempo libero, della vita familiare, nonché le usanze, i riti e le tradizioni più comuni.

Chi può partecipare al progetto?

Il progetto è diretto a 8 giovani residenti in Alto Adige di età compresa **fra i 16 e i 19 anni** e il soggiorno si svolgerà **dal 20 al 27 giugno 2010** a Rabat. Il viaggio verrà anticipato a metà giugno da 2 giornate di preparazione sulla comunicazione fra diverse culture organizzate da esperti del settore.

I partecipanti avranno la possibilità in Marocco di seguire un programma culturale insieme a un gruppo composto da ulteriori 10 – 20 ragazzi coetanei del posto. Le ragazze saranno affiancate da altre ragazze del Marocco di pari età.

Il gruppo sarà ospitato per tutta la durata del soggiorno da famiglie del luogo, che offriranno loro vitto e alloggio. Le famiglie sono state scelte dal nostro partner in Marocco, l'associazione per lo sviluppo sociale **BASSMA**.

Quali sono le finalità del progetto?

Il progetto ha l'obiettivo di sperimentare la realtà dei giovani in Marocco nel loro contesto sociale, conoscere i loro interessi e bisogni e confrontarsi con le proprie reali esigenze. L'esperienza offre la possibilità di allargare i propri confini mentali e conoscere in prima persona gli aspetti culturali e linguistici di uno dei gruppi maggiormente rappresentati sul nostro territorio.

In che modo posso partecipare?

Compilando il modulo che potrai scaricare da

<http://www.provincia.bz.it/cultura/> >
(Iniziativa) Giovani

o contattando direttamente il Servizio giovani all'indirizzo che trovi qui sotto. **Il tutto entro il 20 aprile 2010.**

Costi: 200.00 € a partecipante.

Per aderire e ottenere tutte le informazioni rivolgersi a:

Info

Luca Bizzarri

Ufficio Servizio giovani della Provincia di Bolzano luca.bizzarri@provincia.bz.it

Tel. 0471 411292



HALLO MAROC!

**Jugendaustausch
Aufenthalt in Marokko
20. - 27. Juni 2010**

*Für jeden Blick, den wir zurückwerfen, müssen wir in Zukunft zwei Blicke nach vorne machen
(arabisches Sprichwort)*



Warst du schon einmal in Marokko?

Marokko ist ein faszinierendes Land, in dem wir viel Ungewohntes und Neues entdecken können. Es ist ein Land, aus dem viele EinwandererInnen in Südtirol stammen und schon deshalb interessant zum Kennenlernen ist.

Die beiden Landesämter für Jugendarbeit organisieren für diesen Juni einen einwöchigen Aufenthalt für SüdtirolerInnen in Marokkos Hauptstadt Rabat, und zwar vom 20. bis 27. Juni 2010.

Dabei könnt ihr mehr als touristische Sehenswürdigkeiten kennenlernen, ihr werdet mit 10 – 20 marokkanischen Gleichaltrigen deren Alltag erleben und auch bei Familien untergebracht sein.

Programm

Das Programm wird in Zusammenarbeit mit dem Partnerverein Bassma in Marokko vorbereitet, aber es sind auch Änderungen, die von den TeilnehmerInnen vorgeschlagen werden, möglich. Einige Stunden am Tag wird den marokkanischen Jugendlichen Deutsch (bzw. Italienisch) vermittelt und die SüdtirolerInnen werden in die arabische Sprache eingeführt. Die meiste Zeit aber können sie in Begleitung von marokkanischen Jugendlichen in deren Kultur eintauchen.

Wer kann teilnehmen?

Es werden 8 Südtiroler Jugendliche zwischen 16 und 19 Jahren ausgewählt – eine Mischung zwischen den Geschlechtern und der deutschen, italienischen und ladinischen Sprachgruppe.

Zusätzlich werden 2 Kontaktpersonen aus der Jugendarbeit die Gruppe von Anfang an begleiten. Hilfreich sind Basiskenntnisse in Französisch.

Vorbereitung:

Wer sich bis **20. April 2010 angemeldet** hat, wird zu einem Vortreffen eingeladen, wo alle Details erklärt werden. Verpflichtend sind zwei Vorbereitungstage am 16. und 17. Juni, wo es um die Kommunikation geht: wie kann ich mich verständigen, was kann ich von meiner Sprache vermitteln und mit welchen Methoden, welche Missverständnisse könnte ich vermeiden? Damit sollen die Voraussetzungen für einen wirklichen Austausch geschaffen werden und eine geistige Öffnung sowie menschliche und kulturelle Bereicherung erfolgen.

Anmeldung mit **Formular**
www.provinz.bz.it/jugendarbeit > Aktuelles

Teilnahmebeitrag: 200,00 € insgesamt

Information:

Gerda Gius, Amt für Jugendarbeit
Tel. 0471 413373
gerda.gius@provinz.bz.it



CIAO MAROC!
Scambio culturale ITALIA-MAROCCO
dal 20 al 27 giugno 2010

*Chiunque pesi gli errori dei propri
amici è destinato alla solitudine
(proverbio arabo)*